

1. У Сяолинь. Художественный образ Великой Китайской стены в произведениях живописи XX и XXI веков (к проблеме сосуществования и взаимодействия традиций гохуа и пластического языка европейского изобразительного искусства: автореф. дис. ... канд. искусствоведения : 17.00.09 / У. Сяолинь ; Рос. гос. пед. ун-т им. А. И. Герцена. – СПб., 2014. – 18 с.

2. Яковлева, Н. Китайская живопись «гохуа»: важнейшие факторы развития и ключевые свойства / Н. Яковлева // Вестн. Забайкальского гос. ун-та. – 2012. – № 9 (88). – С. 9–12.

УДК 792.97:[792.09:7.046](476)(510)

**Ван Юекай,**

*соискатель ученой степени кандидата наук учреждения образования  
«Белорусский государственный университет культуры и искусств»,  
г. Минск, Беларусь*

**ВОПЛОЩЕНИЕ ТЕМЫ СОТВОРЕНИЯ МИРА В СПЕКТАКЛЯХ  
«БОЖЕСТВЕННАЯ КОМЕДИЯ» С. ОБРАЗЦОВА  
И «ЧАН Э УЛЕТАЕТ НА ЛУНУ» ЛО ЧЖОУ**

**Аннотация.** Рассматриваются особенности воплощения темы сотворения мира в спектаклях «Чан Э улетает на Луну» Ло Чжоу и «Божественная комедия» С. Образцова. Отмечаются такие художественные особенности, как сюжет, режиссерское и музыкальное решение спектакля. Сделаны выводы о том, что оба спектакля, основанные на мифах и легендах, выражают разные идеи воплощения темы сотворения мира, связанные с историческими особенностями и менталитетом народа.

**Ключевые слова:** тема сотворения мира, миф, Библия, кукольный спектакль.

**Wang Yuekai,**

*Applicant for the Degree of Candidate of Sciences of the Educational  
Institution "Belarusian State University of Culture and Arts", Minsk, Belarus*

**EMBODIMENT OF THE THEME OF THE CREATION  
OF THE WORLD IN THE DIVINE COMEDY PERFORMANCES  
BY S. OBRAZTSOV AND "CHANG E FLYS TO THE MOON"  
BY LO ZHOU**

**Abstract.** The article is devoted to the peculiarities of creation theme implementation in the productions of "Chang-E flies to the Moon" by Lo

Zhou and "The Divine Comedy" by S. Obraztsov. Such artistic peculiarities as the plot of the performance, director's and musical solution are pointed out. It is concluded that both performances, based on myths and legends, express different ideas of embodiment of the theme of creation of the world, associated with historical features and mentality of the people.

**Key words:** the theme of creation, myth, the Bible, the puppet show.

Сотворение мира – одна из основных тем для интеллектуального осмысления в искусстве: цикл картин «Сотворение мира» М. К. Чюрлениса, поэма «Потерянный рай» Д. Мильтона, оратория «Сотворение мира» Й. Гайдна и одноименные балеты Д. Мийо и А. Петрова и др. В дополнение к этим произведениям искусства можно назвать кукольные спектакли «Чан Э улетает на Луну» Ло Чжоу и «Божественная комедия» С. Образцова.

Чан Э (嫦娥) в китайской мифологии – богиня Луны, с именем которой связан «Праздник середины осени». По древней легенде лучнику Хоу И за удачно сбитые звезды выдали в награду эликсир жизни, а его красавица жена Чан Э по незнанию выпила его и улетела на Луну. Чан Э поселилась в Лунном дворце вместе с лунным зайцем, который толчет в волшебной ступке снадобья с корицей для волшебного эликсира жизни.

Образ красавицы Чан Э встречается в произведениях литературы и живописи, музыки и кино. Нашел он воплощение и на сцене театра кукол г. Янчжоу. В спектакле «Чан Э улетает на Луну» (1965) повествуется история о том, как Чан Э, приняв эликсир бессмертия, подаренный ее мужу Хоу И королевой-матерью, изгоняется из Небесного дворца за нарушение правила Небес. Чан Э затем перелетает в Лунный дворец и спустя много лет воссоединяется со своим мужем Хоу И. Режиссер спектакля Ло Чжоу переработал образ Чан Э, наделив героиню добротой, бесстрашием и самопожертвованием. Ее образ воплощает стремление людей к высоким моральным качествам, благородству и мужеству [2, с. 13–18].

В спектакле раскрывается история жизни Чан Э до бегства на Луну и после. Своих героев артисты театра создают серьезными, без фальши, мудрыми, способными совершать благородные поступки; находят в их образах яркие черты, что вызывает восхищение и поддержку публики. Художником Фан Лин

созданы сложные куклы-марионетки, не типичные для традиционного китайского театра, но очень выразительные и «живые». Самым впечатляющим персонажем является кукла-марионетка Чан Э, которой мастерски управляет актриса Хуа Мэйся, точно передавая движения человека и сложные внутренние переживания героини, что удивляет и заставляет поверить в безграничные возможности театра кукол. Следуя ритму музыки, кукла то изящно танцует, то взлетает в небеса, то резко выбрасывает длинный рукав своего платья. Кукла Чан Э имеет яркую внешность и красивые наряды. В начале действия ее волосы темного цвета заплетены в две маленькие косички, что подчеркивает молодость и красоту. Голову украшает диадема в виде полумесяца, тем самым предсказывая ее дальнейшую судьбу. У Чан Э белоснежное лицо с изогнутыми бровями и большими живыми глазами, которыми управляет кукловод, чтобы показать ее любознательность [5, с. 6–7].

Особым очарованием отличается первая сцена «Судьба реки Лошуй»: открывается занавес, и мы видим теплую и солнечную атмосферу, на цветущем лугу порхают бабочки, поют птицы, красавица Чан Э и ее сестры собирают лечебные травы на берегу реки, чтобы помочь больным жителям деревни. Внезапно опускается туман, из которого выходит бог Желтой реки Хэбо, желающий насильно жениться на красавице Чан Э. Но вскоре появляется Великий Император и побеждает своего соперника. Поверженный речной бог Хэбо бросается в реку, создавая огромные волны.

В авторских музыкальных композициях Ло Чжоу использованы традиционные мелодии сипи, эрхуан и сыпин, отсылающие к традициям пекинской оперы и народным песням северной Цзянсуи. Композиции имеют определенные ритмические, ладотональные и темповые особенности. Молодая актриса Ван Юнь, озвучившая Чан Э, обладает мягким, чистым голосом и приятным тембром. В спектакль включены танцы, наполненные магией и народным колоритом. Так, в сцене бракосочетания Чан Э с Хоу И используются древние свадебные танцы; в сцене, где феи собирают звезды и делают из них стрелы, звучит народная лирическая мелодия на пипе. Стробоскоп и ультрафиолетовый свет делают сцены завораживающими и кра-

сочными, создавая у зрителей ощущение, что они находятся в призрачном царстве бессмертных. Спектакль «Чан Э улетает на Луну» – уникальный пример сочетания западного театра марионетки и традиционной культуры. Записанный на пленку, он стал классикой театра Китая.

Спектакль «Божественная комедия» был поставлен по пьесе И. Штока в театре кукол Москвы в 1961 г. режиссерами С. Образцовым и С. Самодуром, а в 1973 г. была записана его телеверсия [1]. Характерной чертой спектакля является его вольность в толковании библейского мифа, ироничность, которая раскрывает божественный мир с неожиданного ракурса.

В начале повествования Творец и его ангелы находятся в глубокой печали, так как чувствуют, что вокруг них присутствует только полная пустота и нет ничего, даже камней, на которые можно опереться. При этом их общество отличается бюрократизмом: все должно быть задокументировано и быть подотчетным. Положение на небесах – печаль и скука – служит причиной того, что они начинают творческий акт сотворения мира. В пьесе подробно показано создание света и тьмы, тверди и минералов, воды и жизни, однако этот возвышенный процесс больше похож на сатирическое изображение быта, чем на нечто величественное. Так, Ангел звонит в другую галактику по знакомству, чтобы заказать прибытие рыбы, однако получается приобрести только консервы. Сотворение всего Сущего, а также рождение мужчины и женщины в спектакле, как и в Библии, происходит в течение 7 дней. Однако согласно сюжету, еще до появления Евы, Создатель сотворяет другую женщину, которая оказывается лишена имени, т. к. ее решили не оформлять по документам. Она отличается крайне независимым и холодным характером, в силу чего у нее с Адамом возникает размолвка. Далее Создатель сотворяет вторую женщину – Еву, у которой с Адамом налаживается жизнь в Раю. Со временем, змей (Ангел Д) совращает их запретным плодом, после чего змей оказывается послан в ад, а люди обречены на земное существование. В завершение у Евы рождается ребенок, с чего начинается существование человечества.

Отметим, что образ Бога является очень ярким и провокационным. Перед зрителями представлено «юмористическое бо-

гословие», которое дает возможность посмеяться над неидеальным миром и собственными недостатками, что выражены в истории человеческого грехопадения [3, с. 316–317]. Интересно отметить, что на сцене принимают участие только несколько актеров в масках (Еву и первую женщину играет один актер). В телепостановке участвуют три актера: Создатель (С. Самодур), Ангел А (К. Гуркин) и Ангел Б (Р. Ляпидевский), остальные – фигурки из поролона.

Спектакль начинается с показа облаченных в черные мантии людей. Это хор, который очень мрачен и серьезен, он поет о «комедии»: «о людском и божественном гневе, о любви и грехопаденье», но в конце нас встречает неожиданная формулировка, «это самое произведение зарегистрировано в Управленье» [3, с. 179].

В спектакле «Божественная комедия» С. Образцова ярко и остро изображены проблемы, которые затрагивают советское общество того времени. Особенно актуален вопрос нарастания потребительского типа мышления в сознании обывателей, когда стремление к комфорту перекрывает способность людей постигать духовные ценности. Таким образом, соединение в постановке реальных актеров с кукольными марионетками весьма символично, так как среди изображенных на сцене ангелов трудно усмотреть не только нечто возвышенное, но и человеческое [3, с. 165–167]. Спектакль не следует библейской установке дать неподвластные изменениям заповеди. Смысл пьесы в том, чтобы обозначить проблемы, от которых зависит духовное существование всего человечества. С. Образцов говорил о проблемах через привычные людям образы и мотивы и давал возможность найти подходящие ответы самостоятельно, так как именно способность самостоятельного поиска ответов является необходимым условием духовного роста [4, с. 27].

Таким образом, спектакли театра кукол «Чан Э улетает на Луну» и «Божественная комедия» основаны на мифах и легендах, но высказывают совершенно разные идеи. «Божественная комедия» выражает непонимание намерений «Бога» и закона, а все произведение является насмешкой над обществом того времени. Библейский сюжет здесь воплощается с иронией. Кукольный спектакль «Чан Э улетает на Луну» демонстрирует

особенности традиционного китайского искусства, сочетая в себе наследие мифологии и важные составляющие всех китайских опер.

1. Божественная комедия [Электронный ресурс] / Гос. акад. Центральный театр кукол имени Сергея Владимировича Образцова (ГАЦТК). – Режим доступа: <https://www.puppet.ru/performances/bozhestvennaya-komediya>. – Дата доступа: 13.06.2023.

2. Ли Хуаньхуань. В поисках новых прорывов в наследовании. Участие в пятой национальной премии «Золотой лев»: материалы участия в конкурсе кукольных театров и театров теней для молодежи / Ли Хуаньхуань // Китайское искусство театра кукол и театра теней. – 2015. – № 29. – С. 5–18. – На кит. яз.: 李欢欢.在继承中寻找新的突破—参加金狮奖第五届全国木偶皮影中青年技艺大赛心得体会[A].《中国木偶皮影》总第29期[C]. – 2015. – 页 5–18.

3. Образцов, С. В. Моя профессия / С. В. Образцов. – М. : Искусство, 1981. – 484 с.

4. Образцов, С. В. Театр кукол / С. В. Образцов. – М. : Искусство, 1981. – 180 с.

5. Чжан Юэ. Только невообразимое и невыполнимое. Обсуждение искусства управления марионетками / Чжан Юэ // Китайский кукольный театр теней. – 2016. – № 18. – С. 6–25. – На кит. яз.: 张跃.只有想不到的,没有做不到的—浅谈杖头木偶绝活表演原始创新[A].《中国木偶皮影》总第18期. – 2016. – 页 6–25.

УДК [75.052+75.021.333](456.31)(510)

**Ван Юекай,**

*соискатель ученой степени кандидата наук учреждения образования «Белорусский государственный университет культуры и искусств», г. Минск, Беларусь*

### **ЦИКЛ ТВОРЕНИЯ В МОНУМЕНТАЛЬНОЙ ЖИВОПИСИ (на примере росписи Сикстинской капеллы и пещер Могао)**

**Аннотация.** Китайские фрески пещер Могао в Дуньхуане и «Сотворение Адама» Микеланджело в Сикстинской капелле являются художественными символами своего времени и демонстрируют различия между восточной и западной культурами и религиозными верованиями. В статье проводится сравнительный анализ фресковой живописи Сикстинской капеллы и пещер Могао, анализируются сюжетная основа,